

Garden + Hobby  
QUALITY FOR LIFE

**AL-KO**



- |     |     |
|-----|-----|
| D   | DK  |
| GB  | S   |
| NL  | N   |
| F   | FIN |
| E   | EST |
| P   | LV  |
| I   | LT  |
| SLO | RUS |
| HR  | UA  |
| SRB | BG  |
| PL  | RO  |
| CZ  | GR  |
| SK  | MK  |
| H   | TR  |

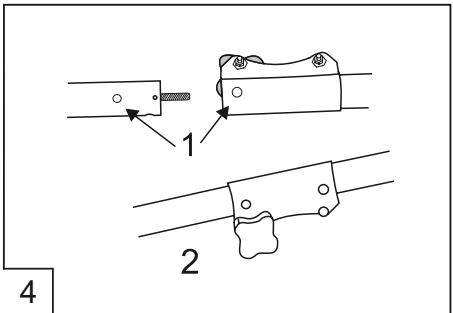
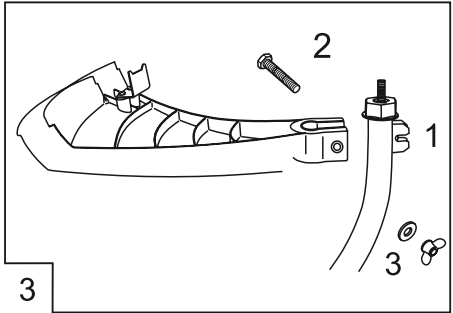
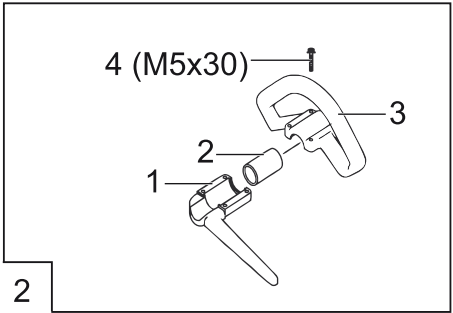
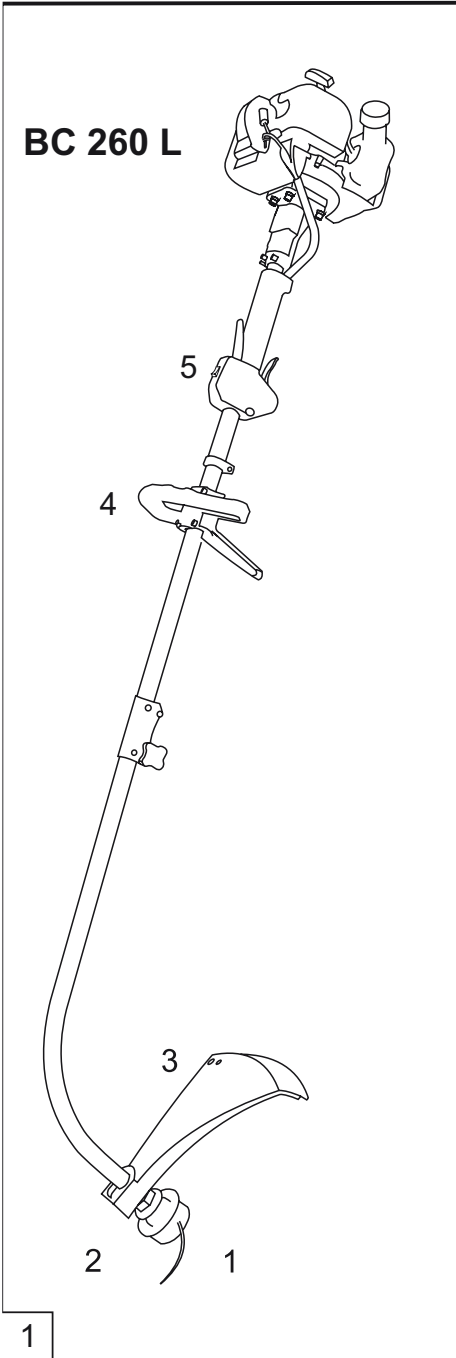
INFORMATION | MANUALS | SERVICE

**BC 260 L**  
**BC 260 B**

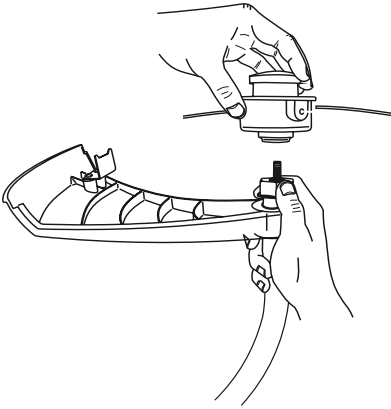
**Betriebsanleitung**



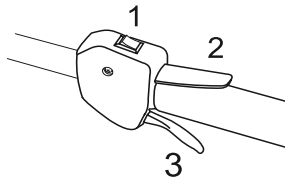
474 623\_b | 12/2011



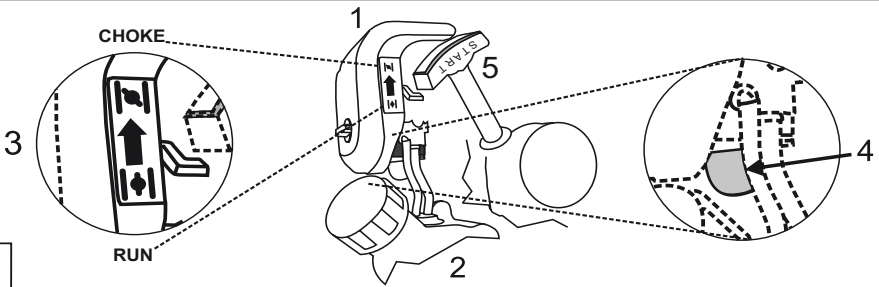
# BC 260 L



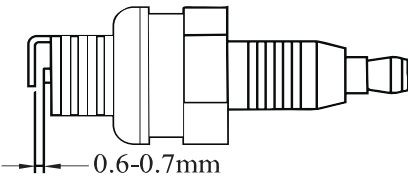
5



6

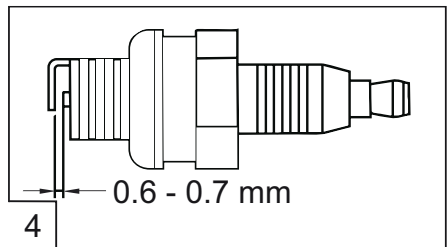
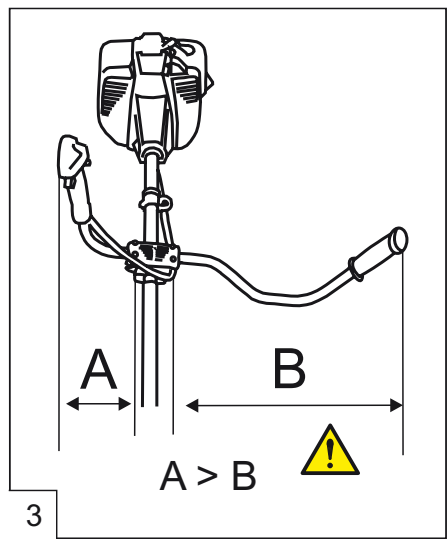
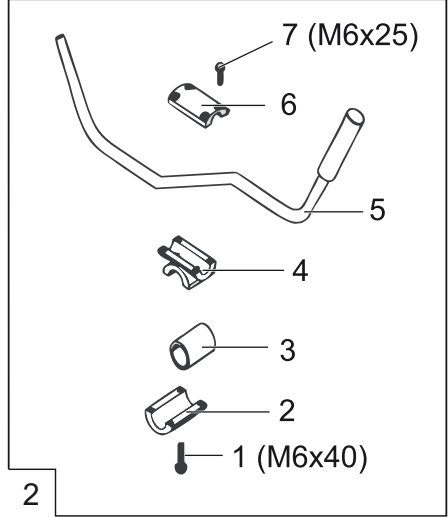
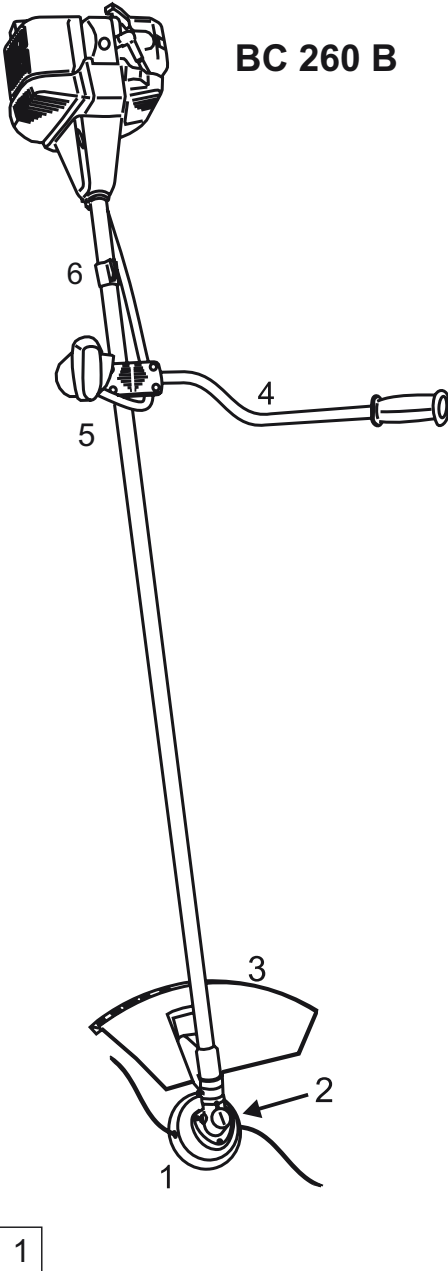


7

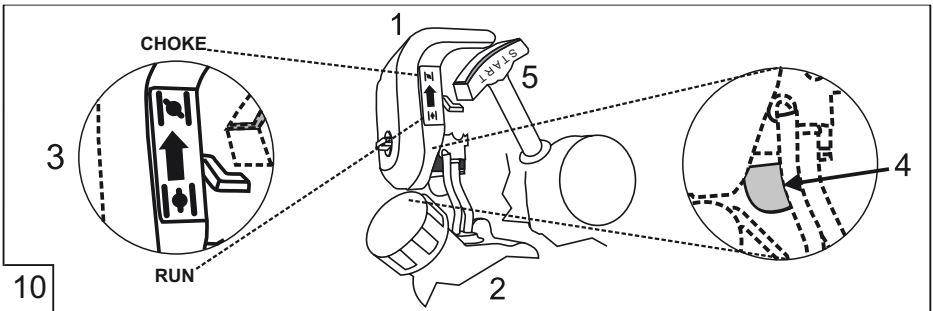
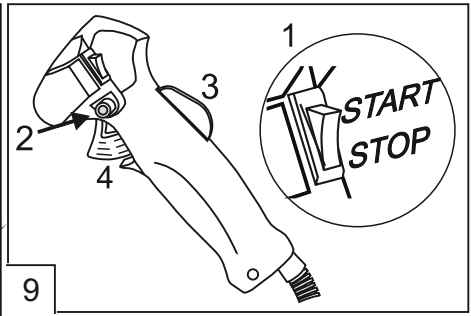
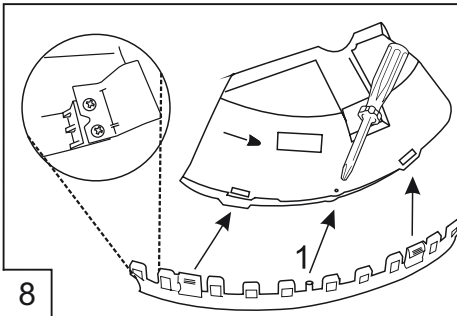
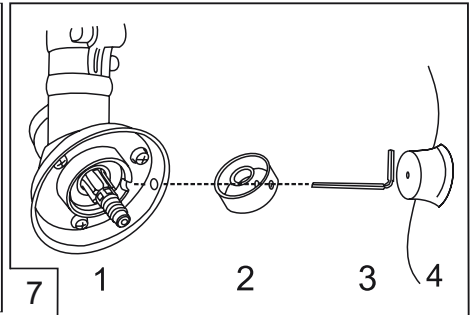
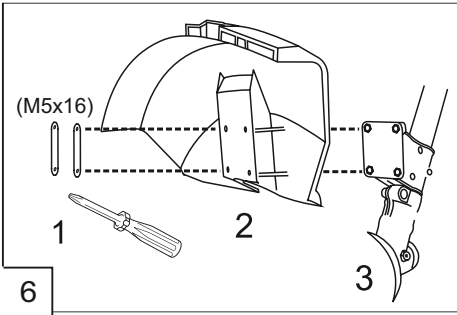
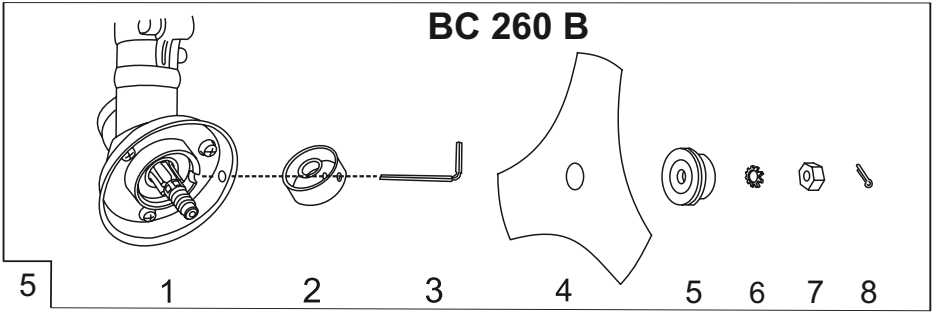


8

## BC 260 B




# BC 260 B




## Введение

- Прочитайте данную документацию перед включением устройства. Это является исходным условием для безопасной работы и бесперебойного пользования.
- Соблюдайте указания по технике безопасности и предупреждающие указания в документации и на устройстве.
- Данная документация является составной частью описанного изделия и при продаже должна быть передана покупателю.

## Условные обозначения

 **Внимание!**  
Точное соблюдение этих предупреждающих указаний может предотвратить травмы людей и / или повреждение имущества.

 Специальные указания по лучшему пониманию и обращению.


## Обозначение символов на устройстве

	Внимание!
	Читайте руководство по эксплуатации
	Носите защитные очки, защитный шлем, наушники
	Носите защитные перчатки
	Носите защитную обувь
	Соблюдайте безопасную дистанцию до режущего ножа/режущей нити и не допускайте попадания в них краев одежды
	Опасность травмирования выбрасываемыми предметами
	Расстояние между устройством и сторонним лицом должно составлять не менее 15 м
	BC 260 L: использование ножа запрещено! Устройство разрешается эксплуатировать только с режущей нитью.

## Применение по назначению

Это устройство предназначено для подравнивания газонов и скашивания травы на частных участках.

Иное, выходящее за это использование считается ненадлежащим (использованием не по назначению).

 **Внимание!**  
Запрещается использовать устройство в коммерческой деятельности.

## Указания по технике безопасности

- Используйте устройство только в безупречном техническом состоянии
- Не выводите из работы приборы безопасности и защитные устройства
- Запрещается использовать при работе с устройством другие режущие инструменты или навесное оборудование
- Носите соответствующую рабочую одежду:
  - длинные брюки, обувь на устойчивой подошве, защитные перчатки
  - Защитный шлем, защитные очки, наушники
- При работе следует обращать внимание на устойчивое положение
- Устройство запрещено использовать, находясь под воздействием алкоголя, наркотиков или медикаментов
- Всегда держите устройство двумя руками
- Содержите ручки сухими и чистыми
- Не допускайте попадания частей тела и одежды в режущий аппарат
- Не допускайте нахождения кого бы то ни было в опасной зоне
- Удалите посторонние предметы с участка, на котором будет выполняться работа.
- Всегда держите предохранительный щиток, головку с леской и двигатель свободными от остатков скошенной травы
- При оставлении устройства:
  - выключить двигатель
  - Дождитесь остановки режущей гарнитуры
- не оставляйте устройство без наблюдения
- Не разрешайте детям или не проинструктированным лицам работать с машиной или проводить ее техническое обслуживание. Предписания закона, действующие на месте использования, могут установить минимальный возраст лица, которому разрешена работа с устройством.
- Следует соблюдать инструкции по предотвращению несчастных случаев.
- Пользователь несет ответственность за несчастные случаи с другими людьми и за нанесение им материального ущерба.
- Выполняйте транспортировку и хранение устройства или режущего ножа только с надетой защитной заслонкой ножа.

**⚠ Внимание!**

При длительной работе вибрация может вызвать повреждение кровеносных сосудов или нервов пальцев, кистей рук или запястий. Могут возникать онемение частей тела, колющие боли, прочие боли или изменения кожного покрова. При появлении соответствующих симптомов пройдите медицинское обследование!

## Приборы безопасности и защитные устройства

**⚠ Внимание!**

Запрещается выводить из работы приборы безопасности и защитные устройства – опасность травмирования!

### Аварийный останов

В аварийной ситуации поставьте переключатель зажигания на "STOP".

### Предохранительный щиток от удара камнем

Защищает пользователя от выбрасываемых предметов. Встроенный нож укорачивает режущую нить до допустимой длины.

## Спецификация

	<b>BC 260 L</b>	<b>BC 260 B</b>
Тип двигателя	2-тактный двигатель с воздушным охлаждением	2-тактный двигатель с воздушным охлаждением
Рабочий объем	25,4 см³	25,4 см³
Мощность:	0,75 кВт	0,75 кВт
Сухой вес	5,0 кг	6,4 кг
Рабочий вес без бензина	5,9 кг	7,2 кг
Емкость топливного бака	0,65 л	0,65 л
Уровень звуковой мощности ISO 22868	< 110 дБ погрешность LpA 3 дБ	< 110 дБ погрешность LpA 3 дБ
Уровень звукового давления ISO 22868	102 дБ	102 дБ
Вибрация ISO 22867	≤ 7,5 м/с² погрешность K 2,25 м/с²	≤ 7,5 м/с² погрешность K 2,25 м/с²
Ширина захвата режущей нити	41 см	41 см
Диаметр режущей нити	2 мм	2,4 мм
Ширина реза режущего полотна	-	25 см
Ручка	L-образная ручка	"Мотоциклетная" ручка
Зажигание	электронное	электронное
Свеча зажигания	L8RTC	L8RTC
Привод	Центробежное сцепление	Центробежное сцепление
Макс. частота вращения вала двигателя	7500 об./мин.	7500 об./мин.
Частота вращения вала двигателя на холостом ходу	2800 об./мин.	2800 об./мин.
Число оборотов инструмента	8400 об./мин	8400 об./мин
Принадлежности: ножевое полотно	---	Арт. № 112405
Принадлежности: нитевая головка	Арт. № 112880	Арт. № 112406
Принадлежности: ремень для переноски	---	Арт. № 462528

## Монтаж BC 260 L

### Краткое описание узлов (рис. 1)

1	Головка с леской
2	Захват
3	Защитный колпак
4	Велосипедная ручка типа «петля»
5	Ручка, см. «Пуск двигателя»

#### **Внимание!**

Аппарат разрешается использовать только после полного монтажа.

### Монтаж (рис. 2) L-образной ручки (BC 260 L) (рис. 2)

1. Наложите на ручку резиновую манжету (2-2).
2. С помощью четырех винтов (2-4) с внутренним шестигранником соедините нижнюю половину ручки (2-1) и верхнюю половину ручки (2-3) через резиновую манжету.

### Монтаж защитного кожуха (BC 260 L) (рис. 3)

1. Положите нижнюю половину ручки на пол.
2. Наденьте на ручку защитный кожух.
3. Наденьте защитный кожух на крепление (3-1).
4. Зафиксируйте конструкцию при помощи винта с шестигранной головкой, подкладной шайбы и барашкового винта (3-2, 3-3).

### Монтаж ручки (BC 260 L) (рис. 4)

1. Наденьте нижнюю половину ручки на держатель. Зафиксируйте кнопку (4-1).
2. Зафиксируйте держатель (4-2).

### Монтаж головки с нитью (BC 260 L) (рис. 5)

1. Удерживайте рукой захватывающий диск.
2. Накрутите головку с нитью на направляющий стержень.

**Внимание:** левая резьба.

## Монтаж BC 260 B

### Краткое описание узлов (рис. 1)

1	Головка с леской
2	Приводной вал
3	Защитный колпак
4	"Мотоциклетная" велосипедная ручка
5	Ручка, см. «Пуск двигателя»
6	Проушина для плечевого ремня

#### **Внимание!**

Аппарат разрешается использовать только после полного монтажа.

### Велосипедная ручка (рис. 2) (рис. 3)

1. Наложите на ручку резиновую манжету (2-3).
2. С помощью четырех винтов (2-1) с внутренним шестигранником соедините нижнюю скобу (2-2) и держатель ручки (2-4) через резиновую манжету.
3. Вставьте шток ручки (2-5) в держатель ручки.
4. С помощью четырех винтов (2-7) с внутренним шестигранником закрепите верхнюю скобу (2-6) на держателе ручки.

### Монтаж режущего ножа (рис. 5) (рис. 8)

1. Демонтируйте дополнительную защиту красного цвета (рис 8-1).
2. Наденьте захватывающий диск (5-2) на направляющий стержень приводного вала (5-1)
3. Положите режущий нож (5-4) на захватывающий диск (5-2) так, чтобы отверстие режущего ножа было расположено точно на направляющем круге захватывающего диска.
4. Вставьте фланец (5-5) в режущий нож так, чтобы плоская сторона была направлена на режущий нож.
5. Вставьте стопорную шайбу (5-6).
6. Затяните крепежную гайку (5-7) на направляющем стержне. Для этого вставьте шестигранный ключ (5-3) в предусмотренные для этого отверстия и затяните с помощью свечного ключа. Свечной ключ входит в комплект поставки. **Внимание: левая резьба!**
7. Зафиксируйте гайку с помощью шпильки (5-8).

### Монтаж защитного кожуха (рис. 6)

1. Подложите металлические пластинки (6-1) под защитный кожух (6-2).



- С помощью 4 винтов зафиксируйте защитный кожух на ручке (6-3).

### Монтаж головки с нитью (рис 7)

- Наденьте захватывающий диск (7-2) на направляющий стержень приводного вала (7-1).
- Для фиксации вставьте шестигранный ключ (7-3) в отверстие захватывающего диска.
- Накрутите головку с нитью (7-4) на направляющий стержень. **Внимание: левая резьба!**

### Монтаж дополнительной защиты при использовании режущей нити (рис 8)

- Вставьте дополнительную защиту красного цвета (8-1) в защитный кожух и зафиксируйте винтом.

Интегрированный нож автоматически обрезает режущую нить до оптимальной длины.

### Регулировка плечевого ремня (рис. 1)

- Накиньте плечевой ремень на левое плечо.
- Вставьте крючок в паз.
- Проверьте длину плечевого ремня несколькими колебательными движениями, не включая двигатель. Режущая головка с леской или нож должны двигаться параллельно земле.

#### **Внимание!**

Всегда используйте плечевой ремень во время работы. Плечевой ремень следует фиксировать только после включения двигателя, на холостом ходу.

## Топливо и рабочие материалы

### Указания по технике безопасности


#### **Предупреждение!**

Бензин является чрезвычайно горючим материалом – опасность пожара!

- Убедитесь в том, что из двигателя, бака или линий подачи топлива не вытекает топливо.
- Бензин разрешается смешивать и хранить только в предназначенных для этого емкостях.
- не используйте топливную смесь, хранившуюся более 90 дней.
- Заправляйте устройство только на открытом воздухе
- Не курите при заправке устройства топливом
- Не открывайте крышку топливного бака при работающем или горячем двигателе
- Замените поврежденный топливный бак или крышку топливного бака

- Всегда плотно закрывайте крышку топливного бака
- Опорожняйте бак для бензина только на открытом воздухе
- Если вытек бензин:
  - Двигатель не заводить
  - Не предпринимайте попытку запустить двигатель
  - Очистите устройство
  - Оставьте устройство на какое-то время, чтобы остатки топлива могли испариться.

### Подготовка топливной смеси

 Используйте топливо только в соотношении 50:1.

- Залейте бензин и 2-тактное фирменное масло в соответствующую емкость согласно таблице.
- Тщательно перемешайте обе компоненты.

### Таблица пропорций смешивания топлива

Процесс смешивания	Бензиновый двигатель	Смешанное масло
25 частей бензина :	1 л	20 мл
1 часть смешанного масла	3 л	60 мл
Смешанное масло для 2-тактных двигателей	5 л	100 мл

## Ввод в эксплуатацию BC 260 L и BC 260 B

#### **Внимание!**


Перед началом работы необходимо всегда проводить визуальный контроль.

- Перед использованием проверьте прочность посадки всех винтов, гаек и болтов на устройстве.
- Если режущий механизм и/или детали крепления ослаблены, повреждены или изношены, устройство использовать запрещено.
- Замените поврежденные или изношенные детали оригинальными запчастями.
- Во время эксплуатации мотокосы на ней всегда должен быть защитный щиток.
- Всегда соблюдайте инструкцию по эксплуатации от изготовителя двигателя, которая входит в комплект поставки.
- Соблюдайте положения законодательства относительно времени работы, действующие в вашей стране.

### Запуск двигателя

#### **Предупреждение!**

Категорически запрещается запускать двигатель в закрытом помещении. Опасность отравления!

 Укоротите режущую нить перед запуском до 13 см, чтобы не перегружать двигатель.

Положения воздушной заслонки:



**При пуске BC 260 L и BC 260 B в холодном состоянии обращайте внимание на следующее:**

1. Положите мотокоосу на пол ровно. Рядом не должно быть никаких посторонних предметов.
2. Следите за тем, чтобы режущий инструмент не соприкасался ни с какими предметами, в том числе и с полом.
3. Примите устойчивое положение.
4. Крепко удерживайте устройство левой рукой. В правую руку возьмите пусковой трос.
5. Не становитесь ногами или коленями на ручку.
  - Тяните пусковой трос только под прямым углом. Не допускайте, чтобы он возвращался назад отрывистыми движениями.

## Ввод в эксплуатацию BC 260 L

**Пуск BC 260 L в холодном состоянии (рис 6) (рис 7)**

6-1	Выключатель зажигания «Пуск» - «Стоп»
6-2	Стопор дроссельного рычага
6-3	Дроссельный рычаг

7-1	Кожух воздушного фильтра
7-2	Бак для бензина
7-3	Пусковой клапан «Дроссель» - «Пуск»
7-4	Праймер (диафрагменный насос "холодного" пуска)
7-5	Пусковой трос

1. Переведите переключатель зажигания в положение «Пуск» (6-1).
2. Нажмите и удерживайте стопор дроссельного рычага (6-2), выжмите дроссельный рычаг (6-3).
3. Переведите пусковую заслонку (7-3) в положение СНОКЕ.
4. Подкачайте топливо, задействовав 10 раз мембранный насос холодного пуска (7-4).
5. Потяните пусковой трос (7-5) под прямым углом 3-4 раза, пока двигатель не запустится на короткое время с характерным звуком (воспламенение смеси). Тянуть трос нужно равномерно и быстро.
6. После запуска двигателя: переведите пусковую заслонку в положение RUN.
7. Тяните за пусковой трос до тех пор, пока двигатель не запустится.
8. Если двигатель не запускается, повторите действия с 1 по 7.

**Пуск BC 260 L в горячем состоянии (рис 6) (рис 7)**

1. Переведите переключатель зажигания в положение «Пуск» (6-1).
2. Переключите пусковой клапан (7-3) в положение «ПУСК». Потяните за пусковой трос (7-5): двигатель запустится.
  - Двигатель не запускается:
    - Установите воздушную заслонку в позицию "RUN"
    - Потяните за пусковой трос 5 раз.
  - Если двигатель снова не запускается:
    - подождите 5 минут и затем попробуйте еще раз с нажатым акселератором



Соблюдайте указания главы "Помощь при неисправностях".

**Выключить двигатель (рис 6)**

1. Отпустите дроссельный рычаг и оставьте работать двигатель на холостом ходу.
2. Установите ключ зажигания (6-1) в позицию «Стоп».



### Внимание!

После выключения устройства двигатель и режущая гарнитура вращаются по инерции: опасность травмирования!

## Ввод в эксплуатацию BC 260 B

**Пуск BC 260 B в холодном состоянии (рис 9) (рис 10)**

9-1	Выключатель зажигания «Пуск» - «Стоп»
9-2	Выключатель «Lock-Off»
9-3	Стопор дроссельного рычага
9-4	Дроссельный рычаг

10-1	Кожух воздушного фильтра
10-2	Бак для бензина
10-3	Пусковой клапан «Дроссель» - «Пуск»
10-4	Праймер (диафрагменный насос "холодного" пуска)
10-5	Пусковой трос

1. Переведите переключатель зажигания в положение «Пуск» (9-1).
2. Зафиксируйте рычаг газа.
  - Нажмите и удерживайте стопор дроссельного рычага (9-3).
  - Выжмите и удерживайте дроссельный рычаг (9-4).
  - Нажмите и удерживайте выключатель «Lock off» (9-2).
  - Отпустите дроссельный рычаг. Дроссельный рычаг будет зафиксирован в положении «полный газ».
  - Отпустите выключатель «Lock off».
3. Переведите пусковую заслонку (10-3) в положение СНОКЕ.

4. Подкачайте топливо, задействовав 10 раз мембранный насос холодного пуска (10-4).
5. Потяните пусковой трос (10-5) под прямым углом 2-3 раза, пока двигатель не запустится на короткое время с характерным звуком (воспламенение смеси). Тянуть трос нужно равномерно и быстро.
6. После запуска двигателя: переведите пусковую заслонку в положение RUN.
7. Тяните за пусковой трос до тех пор, пока двигатель не запустится.
8. Если двигатель не запускается, повторите действия с 1 по 7.

#### Пуск BC 260 В в горячем состоянии (рис 9) (рис 10)

1. Переведите переключатель зажигания в положение «Пуск» (9-1).
2. Переключите пусковой клапан (10-3) в положение «ПУСК».
3. Быстро потяните за пусковой трос (10-5) максимум 6 раз: двигатель запустится. Нажмите рычаг газа до упора и удерживайте его в этом положении до тех пор, пока двигатель не начнет работать спокойно.
- Двигатель не запускается:
  - Установите воздушную заслонку в позицию "RUN"
  - Потяните за пусковой трос 5 раз.
- Если двигатель снова не запускается:
  - подождите 5 минут и затем попробуйте еще раз с нажатым акселератором



Соблюдайте указания главы "Помощь при неисправностях".

#### Выключение двигателя BC 260 В (рис 9)

4. Отпустите дроссельный рычаг (9-4) и дайте поработать двигателю на холостом ходу.
5. Переключите выключатель зажигания (9-1) в положение «СТОП».



#### Внимание!

После выключения устройства двигатель и режущая гарнитура вращаются по инерции: опасность травмирования!

## Руководство по использованию

Во время подравнивания газонов и скашивания травы двигатель должен работать в верхнем диапазоне частоты вращения

#### Указания по технике безопасности



#### Внимание!

Соблюдайте указания по технике безопасности и предупреждающие указания в документации и на устройстве.

- Носите соответствующую рабочую одежду
- При работе следует обращать внимание на устойчивое положение
- Держите устройство всегда двумя руками
- Не допускайте попадания частей тела и одежды в режущий аппарат
- Не допускайте нахождения кого бы то ни было в опасной зоне
- Не поднимайте головку с леской выше коленей, когда устройство работает
- При работе на склонах следует всегда находиться ниже режущего устройства
- Запрещается мыть устройство водой. Защищайте его от дождя и влаги.
- Не работайте на гладком или скользком уклоне или спуске
- Никогда не используйте устройство вблизи легковоспламеняющихся жидкостей или газов – опасность взрыва и / или пожара!
- После контакта с посторонними предметами:
  - выключить двигатель
  - проверьте устройство на предмет повреждения
- Лица, не работавшие с триммером, должны научиться обращаться с устройством при выключенном двигателе

#### Удлинение режущей лески

1. Включите двигатель на полную мощность и коротко коснитесь головкой с леской земли. Режущая нить удлинится автоматически.



Нож на защитной пластине обрезает режущую нить до допустимой длины.

#### Очистка предохранительного щитка

1. Выключите устройство.
2. Осторожно удалите остатки травы отверткой или подобным инструментом.



Для предотвращения перегрева трубы рукоятки регулярно чистите предохранительный щиток.

#### Подравнивание газона

1. Проверьте местность и определите желаемую высоту реза.
2. Ведите головку с леской на требуемой высоте, крепко удерживая.
3. Перемещайте устройство из стороны в сторону серповидным движением.
4. Держите головку с леской постоянно параллельно земле.

#### Подравнивание на низкой высоте

1. Ведите устройство под легким наклоном вперед так, чтобы оно двигалось почти у самой земли.
2. Перемещайте устройство всегда от себя.

## Подравнивание около изгородей и фундаментов


### **Внимание!**

Не касайтесь неподвижных конструкций – опасность отдачи!

1. Перемещайте устройство медленно и осторожно, не давая нити натолкнуться на препятствие.

## Подравнивание вокруг стволов деревьев

1. Ведите устройство медленно и осторожно вокруг ствола дерева так, чтобы режущая нить не касалась коры дерева.
2. Перемещайте устройство слева направо вокруг ствола дерева.
3. Траву и сорняки обрабатывайте концом нити, слегка наклоняя голову с леской вперед.

 Подравнивание около каменных стен, фундаментов и деревьев ведет к повышенному износу нити (лески).

## Косьба

1. Наклоните головку с леской вправо под углом 30°.
2. Установите рукоятку в требуемую позицию.

### **Внимание!**

Удалите посторонние предметы из рабочей зоны. Опасность травмирования/повреждения имущества из-за выбрасываемых посторонних предметов.


## Скашивание ножом

При скашивании ножом необходимо вести нож горизонтальными, дугообразными движениями с одной стороны к другой.

### **Внимание!**

Перед использованием ножа необходимо дополнительно соблюдать:

- Используйте переносной ремень
- Проверьте, правильно ли выполнен монтаж защитного кожуха и режущей пластины.
- Носите защитную одежду и защитные очки

 Не используйте режущее полотно, предназначенное для сорняков, для обрезки кустарников и молодых деревьев!

### **Внимание!**

Используйте только оригинальные ножи и принадлежности! Использование неоригинальных деталей может привести к травмированию людей и повреждению устройства!

## Предупреждение отдачи

### **Внимание!**

Не используйте нож вблизи твердых препятствий – опасность отдачи / травмирования!

## Зажимание

Плотная растительность, молодые деревья и кустарники могут заблокировать режущее полотно и привести к остановке устройства.

- Устраните блокировку, следя при этом, куда наклоняется кустарник, и выполняя рез с противоположной стороны
- Если режущее полотно при резке запутывается
  - немедленно выключите двигатель
  - держите устройство на высоте, чтобы режущее полотно не отскочило или не сломалось
  - удалите застрявший материал с кромки

## Техническое обслуживание и уход

- После каждого использования очищайте устройство щеткой и сухой тряпкой. Не используйте моющие средства или воду.

## Воздушный фильтр

### **Внимание!**

Категорически запрещается использовать устройство без воздушного фильтра. Регулярно чистите воздушный фильтр. Замените поврежденный фильтр.

1. Снимите винт со звездообразной головкой, снимите крышку и извлеките воздушный фильтр.
2. Очистите воздушный фильтр водой с мылом. Не используйте бензин!
3. Просушите воздушный фильтр.
4. Установите воздушный фильтр в обратном порядке.

## Топливный фильтр

### **Внимание!**

Никогда не используйте устройство без топливного фильтра. Следствием могут быть серьезные повреждения двигателя.

1. Полностью извлеките крышку топливного бака.
2. Слейте имеющееся топливо в соответствующую емкость.
3. Вытяните фильтр из бака при помощи проволочного крючка.
4. Извлеките фильтр, слегка повернув его.
5. Замените фильтр.

## Регулировка карбюратора

Карбюратор оптимально отрегулирован на заводе.

### Свеча зажигания (BC 260 L, рис. 8) (BC 260 B, рис. 4)

Расстояние между электродами свечи зажигания = 0,635 мм.

1. Затяните свечу зажигания с моментом затяжки 12 - 15 Нм.
2. Установите свечной наконечник на свечу зажигания.

### Заточка ножа для лески

1. Отсоедините нож от предохранительного щитка.
2. Закрепите нож в тисках и заточите при помощи плоского напильника. Затачивайте только в одном направлении.

### Хранение

■ Перед длительным хранением (зимой) опорожните бак для бензина

■ Опорожняйте бак для бензина только на открытом воздухе

■ Перед тем как поместить устройство на хранение, подождите, пока двигатель остынет

1. Удалите топливо из топливного бака.
2. Запустите двигатель и оставьте работать на холостом ходу, пока он не остановится.
3. Дайте двигателю остыть.
4. Выкрутите свечу зажигания при помощи свечного ключа.
5. Залейте чайную ложку 2-тактного масла в камеру сгорания. Для распределения масла внутри двигателя несколько раз медленно вытяните тросик стартера.
6. Снова вставьте свечу зажигания.
7. Необходимо тщательно вычистить и обслуживать устройство.
8. Храните устройство в сухом прохладном месте.



#### Внимание!

Не храните устройство вблизи открытого огня или источников тепла – опасность пожара или взрыва!



#### Внимание! Опасность пожара!

Не храните заправленные топливом машины в зданиях, в которых пары бензина могут контактировать с открытым пламенем или искрами!

Не допускайте загрязнения зоны возле двигателя, системы выпуска ОГ, аккумуляторного ящика, топливного бака скошенной травой, бензином, маслом.

### Повторный ввод в эксплуатацию

1. Извлеките свечу зажигания.
2. Быстро вытяните тросик стартера, чтобы удалить оставшееся масло из камеры сгорания.

3. Очистите свечу зажигания, проверьте зазор между электродами.
4. Установите свечу зажигания на место, при необходимости замените.
5. Подготовьте устройство к работе.
6. Наполните топливный бак правильной топливно-масляной смесью (50 : 1).

### Устранение неисправностей

Неисправность	Помощь
Двигатель не заводится	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Неправильно выполненный пуск, соблюдайте руководство по эксплуатации</li> <li>■ Очистите свечу зажигания, а также воздушный и топливный фильтр</li> </ul>
Двигатель заводится, но не работает	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Установите рычаг на RUN (РАБОТА)</li> <li>■ Очистите/отрегулируйте или замените свечу зажигания</li> <li>■ Очистите или замените фильтр</li> </ul>
Двигатель заводится, но работает не на полной мощности.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Установите рычаг на RUN (РАБОТА)</li> <li>■ Очистите или замените фильтр</li> </ul>
Двигатель работает рывками	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Очистите/отрегулируйте или замените свечу зажигания</li> </ul>
Чрезмерно много дыма	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Используйте правильную пропорцию смешивания топлива (соотношение 50:1)</li> </ul>

Неисправности, которые не могут быть устранены с помощью этой таблицы, должны быть устранены в авторизованной специализированной мастерской.

### Утилизация



**Не выбрасывайте отслужившие свой срок устройства в обычные контейнеры для мусора!**

Упаковка, устройство и принадлежности изготовлены из пригодного для переработки материала и должны быть утилизированы соответствующим образом.


## Вступ

- Перед початком експлуатації уважно прочитайте цей документ. Це є передумовою для безпечної роботи та безперебійного використання.
- Дотримуйтеся вказівок щодо безпеки та попереджень у цьому документі та на пристрої.
- Даний документ є невід'ємною частиною описаного виробу і у випадку продажу повинен передаватися покупцеві.

## Пояснення знаків

### Увага!

Точне виконання даних вказівок допоможе запобігти травмуванню персоналу та уникнути матеріальних збитків.

 Спеціальні вказівки для кращого розуміння та використання.

## Значення символів на пристрої

	Увага!
	Прочитайте інструкцію з експлуатації
	Використовуйте захисні окуляри, шолом та засоби захисту слуху
	Одягніть захисні рукавиці
	Одягніть захисне взуття
	Дотримуйтеся безпечної дистанції до різального ножа/різальної нитки і не допускайте попадання до них країв одягу
	Небезпека при викиданні предметів
	Відстань між пристроєм та третіми особами повинна складати мінімум 15 м
	VC 260 L: Використання ножа заборонено! Пристрій дозволяється експлуатувати тільки з різальною ниткою.

## Використання за призначенням

Даний пристрій призначений для підрізання та скошування газонів у приватному секторі.

Інше застосування вважається застосуванням не за призначенням.

### Увага!

Не можна використовувати пристрій у промислових цілях.

## Правила техніки безпеки

- Використовуйте пристрій тільки в технічно бездоганному стані
- Не відключайте засоби безпеки та захисту
- Працюйте тільки при достатньому денному або штучному освітленні.
- Заборонено використовувати пристрій з іншими ріжучими механізмами та навісними пристроями
- Одягайте відповідний робочий одяг:
  - довгі штани, міцне взуття, рукавиці
  - захисний шолом, захисні окуляри, засоби захисту слуху
- Слідкуйте за безпечністю та стабільністю свого робочого положення
- Не користуйтеся пристроєм у стані сп'яніння, під впливом наркотичних або лікарських засобів
- Завжди керуйте пристроєм обома руками
- Ручки повинні бути сухі та чисті
- Не наближайте тіло та одяг до ріжучого механізму
- Не підпускайте сторонніх осіб у зону небезпеки
- Видаляйте з робочої зони сторонні предмети
- Завжди піклуйтеся про те, щоб захисний щиток, головка із ліскою та двигун були чистими від залишків підрізаної трави
- Якщо пристрій треба залишити:
  - вимкнути двигун
  - дочекайтеся зупинки різальної гарнітури
- Не залишайте пристрій без догляду
- Не дозволяйте дітям або не проінструктованим особам працювати з машиною або проводити її технічне обслуговування. Місцеві законодавства можуть визначати мінімальний вік осіб, яким дозволяється користуватися такими засобами.
- Слід дотримуватися інструкції щодо запобігання нещасним випадкам.
- Користувач несе відповідальність за нещасні випадки з іншими людьми і за нанесення їм матеріального збитку.
- Виконуйте транспортування та зберігання пристрою або різального ножа тільки з одягнутою захисною заслінкою ножа.